

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

## Conditions des appareils et produits logiciels AWS Elemental

Dernière mise à jour : 18 octobre 2023

Les Conditions de produits ci-dessous régissent votre achat ou votre utilisation des Produits et Services d'AWS Elemental ou de tiers. Les termes commençant par une majuscule qui sont utilisés dans les présentes Conditions de produits mais qui ne sont pas définis ci-dessous sont définis dans le Contrat.

### 1. Conditions universelles (applicables à tous les Produits et Services)

- 1.1. Vous êtes uniquement autorisés à revendre les Produits et Services si vous avez conclu un contrat écrit distinct avec AWS Elemental qui vous autorise expressément à revendre les Produits et Services.
- 1.2. AWS Elemental ne fournit aucun service de configuration, s'assistance, de test ou de maintenance concernant les produits ou services tiers. AWS Elemental n'est pas responsable de tout problème dans la performance ou l'utilisation qui est causé si un Produit est intégré ou interagit avec un produit ou un service tiers, ou si le système d'exploitation est modifié (sans notre approbation écrite préalable) sur tout appareil qui utilise le Logiciel, et nous pourrions suspendre l'assistance et le service de garantie.
- 1.3. AWS Elemental ne fournit pas de conseil juridique ou de conformité et vous êtes responsable d'effectuer votre propre évaluation concernant la conformité de votre utilisation des Produits et Services aux exigences légales et réglementaires applicables.
- 1.4. Les Produits et Produits de test ne sont pas tolérants aux défauts et ne sont pas conçus ni destinés à être utilisés dans des environnements dangereux nécessitant un fonctionnement sans défaillance, tels qu'une application dans laquelle une défaillance des Produits causerait directement un décès, une blessure corporelle, ou un dommage physique ou matériel (collectivement, des « **Activités à haut risque** »). Nous déclinons expressément toute garantie expresse ou implicite d'adéquation aux Activités à haut risque.
- 1.5. De temps à autre, nous pouvons appliquer des mises à niveau, des correctifs, des corrections de bogues ou autres opérations de maintenance aux Produits sélectionnées (la « **Maintenance** »). Nous acceptons de faire des efforts raisonnables pour vous fournir un avis préalable de toute Maintenance prévue (à l'exception de la Maintenance d'urgence) et vous acceptez de faire des efforts raisonnables pour vous conformer à toutes les exigences de Maintenance dont nous vous informons.
- 1.6. Dans le cadre de la prestation des Services, nous pourrions vous demander de mettre en œuvre des mises à jour du Logiciel AWS Elemental spécifiques ou de nous fournir un accès rapide et raisonnable à vos Produits AWS Elemental. Vous pourrez également demander à ce qu'AWS Elemental accède à distance à vos Produits et systèmes pour assister le dépannage. Nous le ferons uniquement avec votre consentement et selon vos instructions. Nous pourrions utiliser des informations concernant la manière dont vous utilisez et interagissez avec les Produits et les Services pour améliorer, maintenir et supporter ces Produits et Services.
- 1.7. AWS Elemental ou ses Affiliés pourront vous fournir des échantillons de code, des logiciels de test, des preuves de concept ou une technologie similaire en relation avec les Produits et Services ou sur le Site AWS Elemental (« **Logiciel de test** »). Le Logiciel de test n'est pas un « Produit » aux fins du Contrat. Le Logiciel de test est fourni sous licence en vertu de la présente section 1.7 et non en vertu du CLUF. Nous vous accordons une licence limitée, révocable, non exclusive, ne pouvant faire l'objet d'une sous-licence et non transférable de copier et d'utiliser le Logiciel de test uniquement en relation avec votre utilisation autorisée des Produits et Services. À l'exception des dispositions de la présente section 1.7, vous n'obtenez aucun droit de notre part, de nos Affiliés ou de nos concédants de licence sur le Logiciel de test, y compris les droits de propriété intellectuelle qui s'y rapportent. Certains Logiciels de test peuvent vous être fournis sous une licence distincte, comme une licence open source. En cas de conflit entre la présente section 1.7 et toute licence distincte, la licence distincte prévaudra. En cas de résiliation de votre Contrat avec nous, nous pouvons vous demander de retourner ou de détruire les Logiciels de test en votre

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

possession. Le Logiciel de test est fourni en l'état et n'est pas pris en charge par AWS Elemental ou ses Affiliés.

- 1.8. AWS Elemental se conforme aux réglementations relatives à la responsabilité élargie des producteurs (REP) dans différents pays. De plus amples informations, y compris les instructions de reprise et les numéros d'enregistrement spécifiques à chaque pays, sont disponibles [ici](#).

## 2. AWS Elemental Link

- 2.1. AWS Elemental Link est disponible à l'achat auprès de certains revendeurs agréés (« **Revendeurs** »).  
Pour s'assurer que l'AWS Elemental Link que vous achetez auprès d'un Revendeur arrive configuré sur votre Compte AWS, le Revendeur peut nous fournir le DeviceID de l'Appareil, l'ID de votre Compte AWS et la région AWS pertinente pour les Services AWS que vous utiliserez en relation avec l'Appareil. Nous utilisons ces informations pour reconfigurer à distance l'Appareil du Compte AWS du Revendeur vers votre Compte AWS.
- 2.2. Votre utilisation de l'AWS Elemental Link nécessite que vous accédiez aux Services AWS et que vous disposiez d'un Compte AWS, et votre utilisation des Services AWS en relation avec AWS Elemental Link sera régie par les dispositions de votre Contrat AWS. Votre utilisation des Services AWS, en relation avec AWS Elemental Link, peut être configurée pour une région AWS disponible et vous êtes seul responsable de confirmer la disponibilité des Services AWS dans votre région AWS désignée avant votre achat d'AWS Elemental Link.
- 2.3. AWS Elemental Link peut être assorti d'une [Garantie matérielle limitée](#), que nous pouvons mettre à jour de temps à autre. Tout Plan de service que vous achetez pour les Produits n'inclut pas la couverture pour AWS Elemental Link.

## 3. Gestion des événements médias par AWS Elemental (MEM)

- 3.1. Les Services MEM sont décrits sur <https://aws.amazon.com/media-services/resources/mem/> et dans votre résumé de mission, et ne comprennent pas l'installation, la configuration, l'administration, les performances, le fonctionnement, la résolution des erreurs, des défauts ou d'autres formes d'assistance et de maintenance des Produits AWS Elemental, des Services AWS ou des produits de tiers.
- 3.2. Vous êtes également seul responsable de la mise en œuvre de tout conseil ou recommandation que nous fournissons dans le cadre des Services MEM.
- 3.3. Les paiements effectués au titre des Services MEM ne sont pas remboursables et votre seul recours consiste à demander à AWS de fournir à nouveau les Services MEM concernés, à condition que vous nous informiez de tout défaut dans les dix jours ouvrables suivant la date d'exécution initiale. Nous vous facturerons de la manière indiquée dans votre résumé de mission.

## 4. Services d'assistance et services professionnels

- 4.1. Lorsque vous commandez des Services d'assistance, AWS Elemental les fournit conformément au [Plan de service](#). Votre Commande indiquera comment AWS Elemental vous facturera votre achat de Services d'assistance.
- 4.2. Lorsque vous commandez des Services professionnels, AWS Elemental les fournira de manière professionnelle et utilisera des ressources qualifiées et expérimentées (y compris, dans certaines circonstances, des prestataires tiers). Les frais liés aux Services professionnels vous seront facturés à la fin de la prestation. Pour toute Commande comportant la mention « PS-FF », AWS Elemental fournira des Services professionnels standard, dont le champ d'application est indiqué dans le Devis. Pour toute Commande comportant la mention « PS-FF-NS », vous devez conclure un énoncé des travaux écrit distinct

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

qui décrira les Services professionnels que nous fournirons, les frais applicables et toute condition supplémentaire.

- 4.3. Si AWS Elemental ne fournit pas les Services professionnels de manière professionnelle, vous devez fournir une notification écrite de cette non-conformité (un e-mail suffira). Comme votre seul recours, AWS Elemental pourra, à sa discrétion et dans les dix (10) jours ouvrables suivant l'exécution des travaux, rembourser les frais pour les Services professionnels non conformes ou les exécuter à nouveau.
- 4.4. Vous pouvez avoir la possibilité de recevoir certains Services sur site, à l'endroit que vous avez désigné, sous réserve de la disponibilité et de la confirmation par AWS Elemental. Il vous incombe de vous assurer que les Services sur site sont disponibles à l'endroit que vous avez désigné avant l'achat, ce que vous pouvez vérifier en contactant AWS Elemental.
- 4.5. Pour qu'AWS Elemental puisse fournir les Services professionnels concernés, vous devez :
  - (a) Terminer l'installation physique de l'Appareil AWS Elemental, des hôtes virtuels ou tiers, y compris le rackage, le câblage, l'alimentation et le refroidissement ;
  - (b) Fournir des informations sur la source d'encodage, l'entrée et la sortie ;
  - (c) Vérifier la connectivité avec les points d'extrémité source et de destination pour tous les flux de travail AWS Elemental ;
  - (d) Attribuer et documenter tout l'adressage réseau nécessaire ;
  - (e) Vérifier la connectivité avec les systèmes externes ou tiers applicables ; et
  - (f) Fournir au personnel d'AWS Elemental des points de contact et un environnement de travail adéquat pour toutes les installations ou tous les systèmes requis.

## 5. Panorama et Storage Gateway

- 5.1. AWS Storage Gateway et AWS Panorama sont des Services AWS distincts. Votre accès et votre utilisation d'AWS Storage Gateway, d'AWS Panorama et de l'Appareil Panorama sont régis par les dispositions de votre Contrat AWS et les Conditions de l'appareil AWS Panorama.
- 5.2. Votre achat de l'Appareil Storage Gateway et de l'Appareil Panorama est régi par les Conditions de service relatives aux appareils et logiciels AWS Elemental, telles que modifiées par la présente section 5.
- 5.3. AWS Storage Gateway, l'Appareil Storage Gateway, AWS Panorama et l'Appareil Panorama ne sont pas soumis au CLUF et ne sont pas éligibles aux Services, à la Garantie matérielle limitée ni aux remises ou avantages commerciaux offerts par AWS Elemental. L'Appareil Storage Gateway et l'Appareil Panorama peuvent être accompagnés d'une assistance matérielle et d'une garantie matérielle, comme indiqué dans la description des Appareils Storage Gateway sur le Site AWS et dans les Conditions relatives à l'appareil Panorama d'AWS. AWS fournit une assistance par l'intermédiaire de l'Assistance AWS, comme décrit sur le Site AWS.
- 5.4. La Documentation applicable aux Appareils Storage Gateway et Panorama est disponible sur le Site AWS et dans les Conditions relatives à l'appareil Panorama d'AWS.

## 6. Produits bêta et évaluations

- 6.1. Vous devez respecter toutes les conditions liées à tout Produit bêta ou d'évaluation (collectivement « **Produits de test** ») mis à votre disposition par AWS Elemental. Votre droit d'utiliser les Produits de test commence à la réception des Produits à la Destination (définie dans la section 6.6) et se poursuit pendant 120 jours, sauf accord contraire écrit conclu entre les parties (la « **Période de test** »). Sous réserve de votre conformité au Contrat, l'utilisation des Produits de test pendant la Période de test ne vous sera pas facturée.} Sauf autorisation écrite expresse de notre part, vous devez nous retourner les Produits de test à la fin de la Période de test et nous vous vendrons des Produits pour la production ou l'utilisation commerciale dans le cadre d'une transaction distincte en vertu du Contrat. Les Produits de test sont uniquement sous licence et non vendus, conformément aux présentes conditions générales. AWS

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

Elemental n'a aucune obligation de fournir une assistance ou une maintenance pour les Produits de test et les Plans de service ne s'appliquent pas à votre utilisation des Produits de test.

- 6.2. Nous vous accordons un droit et une licence personnels, limités, non transférables, incessibles, non exclusifs et révocables d'utiliser les Produits de test pour la durée de la Période de test et uniquement à des fins de test, d'essai ou d'évaluation internes, et non à des fins de production ou des fins commerciales. Les droits et restrictions énoncés dans la section 8.3 du Contrat s'appliquent à l'utilisation des Produits de test. Vous ne devez pas, et vous ne devez pas permettre à une autre partie de : (i) vendre, louer, concéder sous licence, prêter ou transférer de toute autre manière Produits de test à un tiers ; (ii) analyser, utiliser ou accéder de toute autre manière aux Produits de test pour construire un produit ou un service similaire ou concurrent ou pour copier ses caractéristiques ou fonctionnalités ; (iii) analyser ou utiliser les Produits de test pour une étude comparative ou à d'autres fins concurrentielles ; ou (iv) télécharger ou ajouter une application logicielle d'un tiers sur un Produit de test.
- 6.3. Vous (i) serez seul responsable de l'installation et de l'utilisation des Produits de test; (ii) serez responsable de toute perte ou détérioration des Produits de test à partir du moment où les Produits de test vous sont livrés jusqu'au moment où les Produits de test nous sont renvoyés ; (iii) ne pourrez pas déplacer les Produits de test ou les utiliser dans un lieu autre que la ou les Destinations ; et (iv) nous informerez rapidement par écrit de toute perte ou détérioration de tout Produit de test. Nous ne transférons pas le titre de propriété des Produits de test.
- 6.4. Votre utilisation du Logiciel sur les Produits de test est soumise au CLUF, et à toute Documentation ou aux instructions connexes que nous fournissons. Les Produits de test ne sont pas soumis à la Garantie matérielle limitée ou à la Garantie matérielle Link.
- 6.5. Vous pouvez fournir à AWS Elemental des informations relatives à votre accès, utilisation, test ou évaluation des Produits de test, y compris des Suggestions, des observations ou des informations concernant les performances, les caractéristiques et les fonctionnalités des Produits de test (« **Observations de test** »). AWS Elemental possédera et pourra utiliser et évaluer toutes les Observations de test à ses propres fins. Vous n'utiliserez aucune Observation de test, sauf à des fins d'évaluation interne de tout Produit de test. Les Observations de test et toute autre information concernant ou impliquant (y compris l'existence) un Produit bêta sont considérées comme des Informations confidentielles d'AWS Elemental.
- 6.6. AWS Elemental livrera les Produits de test sous CPT (Incoterms 2020) à votre lieu de destination désigné. Les Produits de test peuvent ne pas être disponibles pour l'expédition lors de la Commande, et AWS Elemental n'est pas responsable de tout retard dans l'expédition d'un Produit de test. Vous nous autorisez à choisir le transporteur pour acheminer le Produit de test jusqu'au(x) lieu(x) que vous spécifiez dans votre Commande (« **Destination** »). Vous convenez que :
- (a) Nous fournir toutes les informations nécessaires pour permettre au transporteur d'acheminer les Produits de test jusqu'à la Destination ;
  - (b) Si la Destination est située en dehors des États-Unis, nous organiserons la livraison des Produits de test à votre Destination dans le cadre d'un Carnet ATA ou d'un autre régime d'importation temporaire exonéré de TVA disponible dans votre juridiction (« **Inscription au carnet** ») ;
  - (c) Être l'importateur officiel pour l'expédition des Produits de test à la Destination et être responsable du paiement de la TVA, de la taxe sur les services, de la TPS, des droits d'accise, des taxes sur les ventes et les transactions, de la taxe sur les recettes brutes ou d'autres frais liés à l'importation, le cas échéant ; et
  - (d) Être responsable du respect de toutes les lois applicables en matière d'importation, de réimportation, d'exportation et de contrôle de la réexportation, y compris toute exigence de licence applicable ou autre autorisation requise pour l'expédition jusqu'à la Destination.

Vous reconnaissez et acceptez que l'Inscription au carnet interdit l'utilisation des Produits de test à des fins autres que le test, l'évaluation ou l'essai et que vous serez seul responsable de (et que vous nous défendrez, nous indemniserez et exonérerez nos Affiliés de toute responsabilité contre) toute violation des

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

conditions générales de toute Inscription au carnet en vertu de la loi applicable dans votre juridiction.

- 6.7. Si vous êtes autorisé à revendre des Produits conformément à la section 1.1, vous pouvez utiliser les Produits d'évaluation à des fins de démonstration, de test, d'essai ou d'évaluation pour vos clients potentiels (« **Client final** »), sous réserve de conclure avec chacun de vos Clients finaux potentiels un accord régissant leur utilisation et leur accès aux Produits d'évaluation (un « **Accord avec le client final** ») qui (a) limite l'utilisation du Produit d'évaluation par le Client final à des fins d'évaluation et d'essai internes et non commerciales pour une période ne dépassant pas la Période de test, (b) exige que le Client final conserve le Produit d'évaluation à l'emplacement physique où il est livré au Client final, (c) est conforme aux dispositions du présent Contrat, et (d) exige que le Client final accédant au Produit d'évaluation accepte et convienne d'être lié par le CLUF en incluant une clause substantiellement sous la forme suivante : « En concluant le présent Contrat, vous reconnaissez que votre utilisation des Produits d'évaluation est soumise au CLUF AWS Elemental, un contrat distinct conclu entre vous et Elemental Technologies LLC. » Vous veillerez à ce que les Clients finaux acceptent l'Accord avec le client final d'une manière qui soit légalement applicable. Vous vous abstenrez de réexporter ou de transborder tout Produit d'évaluation en utilisant le Carnet ATA en vertu duquel le Produit d'évaluation a été importé dans la juridiction de Destination du Revendeur.
- 6.8. Nous pouvons suspendre ou résilier votre droit et votre licence d'utilisation des Produits de test immédiatement après vous en avoir informé (e-mail courriel suffira), à tout moment et à notre discrétion exclusive. Dans le cas d'une telle notification, vous nous retournerez les Produits de test et toute la Documentation qui les accompagne dans les trente (30) jours suivant l'expiration ou la résiliation de la Période de test. Tout Produit de test devra nous être retourné dans le même état que celui dans lequel il vous a été livré (à l'exception de l'usure raisonnable), dans l'emballage d'origine d'AWS Elemental. Vous nous contacterez à l'adresse [elemental-logistics@amazon.com](mailto:elemental-logistics@amazon.com) pour organiser le retour de tout Produit de test et suivrez les instructions et procédures d'« Autorisation de retour de matériel » que nous vous fournirons.
- La section 2.7 du Contrat s'applique à tout bien numérique ou matériel que vous nous retournez en vertu de la présente section 6.8. Vous êtes seul responsable de veiller à ce que tout Votre contenu soit complètement effacé de tous les Produits de test avant de nous les renvoyer. Si les Produits de test ne nous sont pas retournés rapidement après un avis raisonnable, ou s'ils sont retournés dans un état différent de celui dans lequel ils vous ont été livrés (à l'exception de l'usure raisonnable), vous acceptez de nous payer (i) le prix courant des Produits de test ou la différence entre ce prix et la valeur diminuée au moment du retour (le cas échéant), et (ii) toutes les Taxes indirectes applicables associés au paiement de ces frais.
- 6.9. NONOBTANT TOUTE DISPOSITION CONTRAIRE CONTENUE DANS LE CONTRAT OU LES PRÉSENTES CONDITIONS DE PRODUITS, AWS ELEMENTAL VOUS FOURNIT LES PRODUITS DE TEST « EN L'ÉTAT ». AWS ELEMENTAL ET SES AFFILIÉS ET CONCÉDANTS DE LICENCE NE DONNENT AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU LÉGALE, CONCERNANT LES PRODUITS DE TEST, QU'ILS SERONT ININTERROMPUS, EXEMPTS D'ERREURS OU DE COMPOSANTS NUISIBLES, OU QUE TOUT CONTENU, Y COMPRIS VOTRE CONTENU, SERA SÉCURISÉ OU NE SERA PAS AUTREMENT PERDU OU ENDOMMAGÉ, ET REJETTENT EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE TITRE, D'ABSENCE DE CONTREFAÇON, DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, ET DÉCOULANT DE L'EXÉCUTION, DE LA NÉGOCIATION, DE L'USAGE OU DU COMMERCE. LES EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ ET LES LIMITATIONS QUI PRÉCÈDENT NE S'APPLIQUERONT PAS DANS LA MESURE OÙ LA LOI APPLICABLE L'INTERDIT ;
- 6.10. EN AUCUN CAS NOUS, NOS AFFILIÉS OU NOS CONCÉDANTS DE LICENCE NE SERONT RESPONSABLES DE LA PERTE DE VOTRE CONTENU OU D'AUTRES DONNÉES, DE LA PERTE DE BÉNÉFICES, DU COÛT DE LA COUVERTURE OU D'AUTRES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, INDIRECTS, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU LIÉS À LA CONFIANCE DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC TOUT PRODUIT DE TEST, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE DE LA RESPONSABILITÉ, ET NOTRE RESPONSABILITÉ

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

GLOBALE, CELLE DE NOS AFFILIÉS ET CELLE DE NOS CONCÉDANTS DE LICENCE POUR TOUTE RÉCLAMATION DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC TOUT PRODUIT DE TEST NE DÉPASSERA PAS 1 000,00 USD.

## 7. Définitions

- 7.1. « **AWS Elemental Link** » désigne les Produits de même nom ou de nom similaire décrits dans la Documentation sur le site AWS Elemental.
- 7.2. « **AWS Panorama** » : le service AWS Panorama décrit sur le Site AWS.
- 7.3. « **Conditions relatives aux appareils AWS Panorama** » : désigne <https://aws.amazon.com/panorama/terms/> (et tout site successeur ou connexe), telles qu'elles peuvent être mises à jour de temps à autre.
- 7.4. « **Site AWS** » désigne <http://aws.amazon.com> (et tout site successeur ou connexe) telles qu'elles peuvent être mises à jour de temps à autre.
- 7.5. « **AWS Storage Gateway** » : le service AWS Storage Gateway décrit sur le Site AWS.
- 7.6. « **Produits bêta** » désigne certains produits qu'AWS Elemental met à votre disposition et qui ne sont pas généralement disponibles, y compris tous les Produits étiquetés ou identifiés comme « bêta », « d'aperçu », « en préversion » ou « expérimental ».
- 7.7. « **Produits d'évaluation** » désigne les Appareils et Logiciels qu'AWS Elemental vous prête uniquement à vos fins d'évaluation interne ou pour une autre utilisation temporaire approuvée par écrit par nos soins.
- 7.8. « Appareil Panorama » est un appareil que vous nous achetez, qui vous permet de déployer des applications de vision par ordinateur et qui se connecte au service AWS Panorama.
- 7.9. « **Services professionnels** » sont des services d'installation, de configuration et des services connexes pour les Produits, et sont des « Services » aux fins du Contrat.  
Une Commande de Services professionnels est indiquée sur un Devis sous la forme « PS-FF » ou « PS-FF-NS ».
- 7.10. « **Appareil Storage Gateway** » désigne un Appareil que vous nous achetez et qui est préinstallé avec AWS Storage Gateway.